



United States Agency for International Development

أعادة اعمار العراق والمساعدات الانسانية

20 تشرين الاول 2003

التقرير الاسبوعي المحدث # 4 للسنة المالية 2003

يركز التقرير التالي على النشاطات الاسبوعية لوكالة التنمية الدولية الامريكية في جهود اعمار العراق وللمزيد من المعلومات عن جميع برامج وكالة التنمية الدولية الامريكية في العراق :

www.usaid.gov/iraq

مهام وكالة التنمية الدولية الامريكية في العراق

أعلن مدير مهام وكالة التنمية الدولية الامريكية في العراق لويس لوك في السابع والعشرين من تموز معلومات حول اعمال مكتب وكالة التنمية الدولية الامريكية في بغداد حاليا في العراق وتعمل وكالة التنمية الدولية الامريكية مع الشعب العراقي وسلطة الائتلاف المؤقتة والامم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وشركاء القطاع الخاص على اعادة الاعمار والمساعدات الانسانية ، وتشمل مكاتب حكومة الولايات المتحدة المكتب الخاص بآسيا والشرق الادنى التابع لوكالة التنمية الدولية الامريكية ومكتب المبادرات الهادفة الى تسهيل الانتقال ومكتب مساعدات الكوارث الخارجية وبرنامج الغذاء من اجل السلام وتقوم وزارة الدفاع الامريكية ووزارة الخارجية الامريكية بدعم مهام وكالة التنمية الدولية الامريكية في العراق وذلك بمساعدة برامج التعليم والأمن الغذائي والبنى التحتية والحكم المحلي والصحة والماء وتعزيز الصحة العامة .

وصف البرامج وتحديثها

1. اعادة العمل في البنى التحتية الاساسية

الكهرباء - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في الكهرباء اعادة تأهيل الكهرباء والاصلاح السريع لمحطات وشبكات توليد الطاقة الكهربائية ويعمل فريق من المهندسين من هيئة الكهرباء العراقية ووكالة التنمية الدولية الامريكية ووحدات عسكرية امريكية منذ شهر آيار على اعادة نظام الطاقة الكهربائية العراقي الى العمل والتي تضررت وشهدت عقود من الاهمال وسوء الادارة .

النشاطات :

- حقق فريق الكهرباء التابع لسلطة الائتلاف المؤقتة CPA منذ الاول من شهر تشرين الاول انتاج في الطاقة الكهربائية يصل الى اكثر من 4,000 ميغاواط .

- وصل توليد الطاقة الكهربائية في العراق الى سعة جديدة في السادس من شهر تشرين الاول تبلغ 4,518 ميغاواط .
- يعمل فريق الكهرباء العراقي - الامريكي المشترك الآن على اصلاح سعة توليد الطاقة الكهربائية الموجودة حالياً لكي تصل 6,000 ميغاواط خلال صيف عام 2004 .
- تم الحصول على انتاج للطاقة الكهربائية يصل الى اكثر من 4400 ميغاواط وسوف تضع كل من وزارة الكهرباء ووكالة التنمية الدولية الامريكية وسلطة الائتلاف المؤقتة خطة صيانة لفصل الخريف هذا حيث يكون طلب اقل للطاقة الكهربائية في الفصول الباردة .
- الهدف من ذلك هو صيانة المولدات التي تزود طاقة اكثر من 3,500 ميغاواط وخلال فترة الصيانة تكون اكبر الوحدات متوقفة عن العمل .

المطارات - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية *USAID* لاعادة تأهيل المطارات هي تجهيز المواد والعمال لاعادة الاعمار في الوقت الحالي وذلك بتصليح مرافق المطار المتضررة واعادة تأهيل اقسام المطار وبناء انظمة للسماح بالطيران التجاري الدولي وللمسافرين والمساعدات الانسانية واعادة اعمار الابنية الخاصة بالمطار وتحضير عمليات جوية لتستمر الاعمال جارية من قبل سلطة هيئة المطار العراقية .

النشاطات :

- يستمر تسجيل رحلات الطيران اليومية المستأجرة للمنظمات غير الحكومية بين عمان وبغداد مع خطط لتوسيع الخدمات في بغداد في المستقبل القريب .
- وصلت وغادرت اكثر من 500 رحلة عسكرية و رحلات لمنظمات غير الحكومية NGO منذ شهر تموز بأمان في المطار .
- قامت شركة بكتيل Bechtel الشريك لوكالة التنمية الدولية الامريكية بأعادة تأهيل مطار بغداد الدولي بعد انتهاء الحرب وشملت تنصيب مولدات كهربائية ونظام اتصالات للسيطرة على المرور الجوي وتصليح الطرق والممرات والاقسام وردهاات الاستراحة وأجهزة الامن .
- بدأ العمل التمهيدي للسياسج المحيط بمطار البصرة الدولي وقد أكملت الخطوط والتأشيرات في الطرق وسوف تبدأ شركة بكتيل Bechtel قريباً بأعادة تأهيل انظمة معالجة المياه والمياه الثقيلة في المطار .

الجسور والطرق وسكك الحديد - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية *USAID* في الجسور والطرق وسكك الحديد بأعادة تأهيل وتصليح انظمة النقل المتضررة والتركيز على اكثر شبكات الطرق الحرجة و الاقتصادية .

النشاطات :

- الانتهاء من اعمار اربع طرق عبور متضررة 1.5 كيلومتر الى جسر الرطبة وهو جسر رئيسي يستخدم لتسهيل عمل المنظمات الانسانية .
- بدأ اعادة اعمار الاقسام المتعذر اصلاحها بسبب التدمير في ثلاث جسور مهمة وهي : الخضر وتكريت والرطبة .

- يتم اعادة تأهيل طريق 58 كيلومتر من ام قصر الى ملتقاه في الشويبة قرب البصرة ويقدر الانتهاء منه في تموز 2004 وبكلفة \$ 16.8 مليون دولار امريكي .

الموانئ - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في الموانئ اعادة تأهيل ميناء ام قصر وتشمل خطط التطوير التغلب على الالتزامات المكلفة للميناء وتوظيف مسؤولين على الميناء لأرشاد السفن في القناة وتنسيق اتجاهات النقل والخدمات المرافقة في الميناء مثل الخزن والتحميل والنقل .

النشاطات :

- تم تجديد رافعتين عراقيتين ويرجع سبب ذلك الى تراكم الطمي بشكل متكرر من ميناء ام قصر .
- تم اكمال انظمة تفريغ القوافل في مرافق استلام الحبوب في ام قصر ويستمر العمل في بناية الادارة وانظمة اطفاء الحرائق وتعمل بقية الانظمة بصورة جيدة .
- تعمل جميع المحطات الثانوية للطاقة الكهربائية في ميناء ام قصر الجديد بنشاط والميناء حالياً بأكمله مضاء في الليل وقد تم تبديل بعض المثبتات الكهربائية في الابراج .

الاتصالات - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال الاتصالات في العراق ربط 21 مدينة بواسطة الاليف البصرية وتحضير مليون خط سلكي للعمل وتصلح شبكة الاليف البصرية الوطنية من شمال الموصل حتى بغداد والناصرية الى ميناء ام قصر خلال شهر تشرين الثاني 2003 وتصلح 2,000 كيلومتر من الاسلاك لربط 20 مدينة ببغداد ولفائدة 70 بالمئة من سكان العراق .

النشاطات :

- تستمر عمليات اعادة التأهيل في شبكات المحولات الكهربائية العامة في العراق وذلك بالتنسيق مع الهيئة العراقية للاتصالات الهاتفية والبريد وشركة بكتيل و سوف يعود ذلك بالفائدة الى 30,000 مشترك خلال نهاية شهر تشرين الاول .
- مايزال العمل مستمر في ثمان من اثني عشر موقع للمحولات الكهربائية وهي السنك وباب المعظم والعلوية والاعظمية والبياع وابوغريب و سامراء و الصالحية وقد تم اكمال الاتصال وفحص الاسلاك في المأمون والكاظمية والبياع وابوغريب وسامراء .
- وصلت مولدات الى 12 موقع للاتصالات في بغداد وقد نصبت شركة بكتيل المولدات وخزانات الوقود في المأمون والسنك وسوف تنصب البقية بنسبة موقعين في الاسبوع للاربع اسابيع القادمة .
- وصل فريق مؤسسة انظمة Globecommm في الثاني عشر من شهر تشرين الاول لنصب نظام اتصالات عبر الاقمار الصناعية الدولية في المأمون وقد سجل اول اتصال دولي في الثالث والعشرين من شهر تشرين الاول .

2. دعم المبادئ الأساسية للصحة والتعليم

الصحة - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال الصحة في العراق دعم وزارة الصحة العراقية التي تم اصلاحها واعادة تأهيلها وذلك عن طريق توصيل الخدمات الصحية الاساسية وتزويدها بالأدوية والمغذيات وتأسيس نظام المعالجة والاستجابة السريعة لمعظم الحالات الخطرة وتوفير المعدات والأجهزة وتدريب منتسبي الصحة وتقديم المعلومات والتعليم الصحي وتشخيص الاحتياجات الضرورية الى قطاع الصحة والى المواطنين المتضررين جسديا مثل النساء والأطفال .

النشاطات :

- تم توزيع 30 مليون جرعة من اللقاحات لحد الان من قبل وزارة الصحة MOH منذ شهر تموز وذلك بدعم من قبل وكالة التنمية الدولية الامريكية USAID ومنظمة اليونيسيف Unicef .
- تم تلقيح حسب التقديرات 3 مليون طفل عراقي تحت سن 5 سنوات .
- تم اعادة تأهيل 20 صالة للولادة في المستشفيات ومراكز الرعاية الصحية الاولى والتي تخدم 300,000 مواطن في البصرة .
- استلم اكثر من 100,000 من النساء الحوامل والمرضعات والأطفال الذين يعانون النقص الحاد بالتغذية تحت سن الخمس سنوات 2.5 كيلوغرام من البسكويت عالي البروتين حسب تجهيزات البطاقة التموينية الغذائية .
- بدعم من برامج الصحة الطارئة تم الانتهاء من 18 مركز صحي اولي مع 92 مولدة و247 مساعد صحي متدرب في النجف وكربلاء .

التعليم - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال التعليم في العراق زيادة وتطوير نوعية التعليم في المدارس الابتدائية والثانوية لضمان تزويد الصفوف بالمواد اللازمة لبدء العام الدراسي الجديد في شهر تشرين الاول كالخدمات المجتمعية وتدريب المعلمين والتسريع بتنفيذ برامج التعلم وتأسيس مشاركات بين الجامعات الامريكية والعراقية . وقد اعيد أفتتاح المدارس بنجاح في عموم العراق منذ الاسبوع الاول لشهر تشرين الاول .

النشاطات :

- دعم برنامج نظام ادارة معلومات التربية منحة قدرها \$ 40,000 وقد وصل الى وزارة التربية في العشرين من شهر تشرين الاول معدات الى ادارة المعلومات تتضمن 25 حاسبة .
- قامت وزارة التربية بتوزيع الطباعات المنقحة من كتب الرياضيات والعلوم في بغداد والموصل والبصرة .

- تم اعادة تأهيل و اصلاح 1,595 مدرسة لحد الان ومايزال العمل مستمر في اعادة تأهيل على الاقل 200 مدرسة .
- يستمر تسجيل الطلاب بأزدياد في عموم القطر وتبلغ نسب معدل الحضور لتسجيل البنات 96 بالمئة ولتسجيل البنين 92 بالمئة والحضور سوف يستمر تحت الاشراف للشهر المقبل مع التركيز على عدم التفرقة بين الجنسين .
- أسست وزارة التربية برنامج تسريع التعلم كمشاريع ارشاد في خمس مدن لزيادة سرعة التعلم لدى الاطفال الذين لم يدخلوا المدارس وقد تم تخصيص 46 من اصل 60 معلم وتم تسجيل 500 طالب في 650 شعبة لحد الان وقد بدأ العمل في برنامج تسريع التعلم في بغداد وكربلاء واربيل والديوانية والناصرية .

الماء وتعزيز الصحة العامة- تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال الماء وتعزيز الصحة العامة في العراق اعادة تأهيل وتصلح البنى التحتية الاساسية للماء وذلك لتوفير الماء الصالح للشرب ولتعزيز الصحة العامة في المجتمع ولتطوير الري .

النشاطات :

- يتوفر الان الماء الصالح للشرب بكميات اكبر في محافظة الانبار ويعود سبب ذلك الى التصليح في مشاريع معالجة المياه في مدينتي القائم والرطبة وتعمل المشاريع بسعة 80 بالمئة مقارنة مع 35 - 40 بالمئة لما قبل التصليح .
- تعمل شركة بكتيل على تجديد اربعة مشاريع لمعالجة المجاري في محافظة القادسية والنجف والحلة وكربلاء وتعمل ايضاً في مشروع معالجة المياه الرئيسي في النجف .
- قام اعضاء من المجتمع المحلي في محافظة التأميم مع مكتب مساعدات الكوارث الخارجية التابع لوكالة التنمية الدولية الامريكية USAID/OFDA وشريكها لجنة الانقاذ الدولية IRC بأزالة 6,671 طن من النفايات والمياه الثقيلة الصناعية والمحلية خارج مدينة كركوك ونظفت 15,000 متر من خطوط المجاري في خمس قطاعات للبلدية في كركوك وقد انتهى العمل في وحدة معالجة المياه في مدينة النهروان .
- سيتم الانتهاء من محطة ضخ صفوان للماء الصالح للشرب في خور الزبير (محافظة البصرة) وسوف يتم اعادة تأسيس مياه الحنفيات في صفوان وذلك سيعود بالفائدة الى 40,000 مواطن .
- يتم التقدم بعملية تزويد الماء الصالح للشرب الى 470,000 مواطن في كركوك (محافظة التأميم) والى 280,000 مواطن في الكوت (محافظة واسط) .
- تم اوصول مولد كهربائي سعة 250 كيلوواط لمشروع معالجة المجاري في الحي (محافظة واسط) خلال عطلة الاسبوع الماضية وذلك عن طريق تنفيذ منحة قدرها \$ 43,000 من قبل مؤسسة البدائل الانمائية الدولية DAI وقد كان نظام مجاري المدينة قادر على العمل لفترة عشر ساعات في اليوم فقط لكن المولد الجديد سوف يسمح بالعمل لفترة اطول وبشكل مستمر .
- تستمر شركة بكتيل Bechtel بتنظيف نهاية الخزان التابع لقناة الماء العذبة والتي تجهز ماء الشرب الى مدينة البصرة وعند الانتهاء من هذا القسم من الخزان سوف تملئ المنطقة النظيفة بالماء لتوفير الماء لمشروع معالجة المياه بعدها سوف يفرغ وينظف النصف الاخر من منطقة الخزان .

الأمن الغذائي - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال الأمن الغذائي في العراق تقديم الدعم لنظام التوزيع العام الغذائي PDS في عموم القطر والذي يوفر الغذاء الاساسي والسلع الغذائية وغير الغذائية الى تقريباً 26 مليون مواطن إضافة الى المشاركة في أعداد برامج المساعدات المادية بدل السلع الاساسية في نظام التوزيع العام PDS لدعم الانتاج المحلي والبنى التحتية للأسواق العامة وتطوير اصلاح الزراعي الشامل لأفضلية المشاركة الخاصة في الانتاج وأسواق البيع بالجملة .

النشاطات :

- وصلت مساعدات تقنية الى سلطة الائتلاف المؤقتة CPA في اربيل وبغداد من خلال انتقال النفط مقابل الغذاء .
- ما تزال عملية تمويل برنامج الغذاء العالمي التابع للامم المتحدة UN/WFP مستمرة والذي يقوم بإدارة نظام التوزيع العام منذ شهر آيار و يتم العمل حالياً مع المندوبين العراقيين في وزارة التجارة والقسم الغذائي الكردي لضمان التوصيل السريع الى إدارة نظام التوزيع العام والى هذه المنظمات .
- يتم ترميم وتجديد مخازن المحافظات و مراكز ادارة نظام التوزيع العام PDS (مثل البصرة وواسط وذي قار) .
- انجزت نشاطات حول التدريب والسعة الاستيعابية للمباني من قبل قسم التغذية وبرنامج الغذاء العالمي WFP في المحافظات الجنوبية لتجهيز افضل لقسم التغذية حسب افتراض إدارة نظام التوزيع العام PDS .

3. التوسع في الفرص الاقتصادية

السلطة الاقتصادية - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال الاقتصاد حالياً 15 منطقة ذات اولوية حاصلة على موافقة سلطة الائتلاف المؤقتة ووصلت الان الى مراحل مختلفة من التنفيذ وتشمل بيانات توحيد العملة والمشاريع الحكومية وبطاقات اعتماد المشاريع الصغيرة والقوانين التجارية وبرنامج التوظيف الوطني ونظام الدفع بين البنوك ونظام ادارة المعلومات الادارية وسياسة ادارة الضرائب وتخطيط الميزانية والتأمين وأصلاح الكهرباء .

النشاطات :

- قام البنك المركزي في الخامس عشر من شهر تشرين الاول بقبول العملة الصادرة منذ عام 1957 وذلك للسماح بتبديل العملة القديمة بشكل جديد في عموم القطر .
- تتم عملية تبديل العملة العراقية بصورة جيدة وحسب استقرار السوق فقد كانت نسبة 1,950 دينار عراقي تعادل 1 دولار امريكي في الحادي والعشرين من شهر تشرين الاول .

- تم انشاء 76 نظام الدفع بين البنوك حتى الان في عموم القطر وسوف يتم بدء العمل بها بعد توفير التدريب الملائم .
- قام البنك المركزي منذ شهر ايلول بتقليل تداول العملة القديمة بأستخدام تقريبا ثلث من المقدّر 3.4 تريليون الى 2.3 تريليون دينار عراقي . (تريليون = 1000,000,000,000 دينار)

4. تحسين كفاءة ومسؤولية الحكومة

الحكم المحلي - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال الحكم المحلي الارتقاء بمستوى المشاركة المتنوعة للمواطنين كممثلين في التجمعات في عموم القطر وهذه النشاطات تركز على تقوية المهارات الادارية وقابلية الادارات المحلية والهيئات الممثلة المحلية المؤقتة و المؤسسات المدنية وذلك لتطوير عملية توصيل الخدمات الاساسية مثل الماء والصحة وتعزيز الصحة العامة والتنمية الاقتصادية وتنفيذ برامج تدريبية في مجال الاتصالات وتقديم الحلول للصراعات والمهارات القيادية .

النشاطات :

- يعمل معهد المثلث للبحوث RTI في 16 محافظة حيث يساهم اكثر من 15 مليون عراقي في مناقشة السياسية المحلية اما بشكل مباشر او عن طريق ممثليهم .
- يزداد عدد المنظمات غير الحكومية العراقية NGOs وقد حضر الاجتماع الاسبوعي لتنسيق عمل المنظمات غير الحكومية NGO اكثر من 200 شخص يمثلون 83 منظمة عراقية في بغداد خلال هذا الاسبوع .
- توفر مجالس الحكم في كل من ابو غريب والحلة والديوانية و كربلاء الفرصة للتمثيل النسوي في المجلس وذلك لدعم موضوع مساواة الحقوق .
- يجري التفاوض بين مجلس الحكم في كركوك و الجمعيات الكردية والعراقية والصليب الاحمر وذلك لمساعدة المنظمات في بناء وادارة مستشفى في المدينة .
- شارك رجال ونساء من كل انحاء العراق في جلسات ديمقراطية لم يسبق لها مثيل من قبل في محافظتي بعقوبة والحلة لأنشاء مجتمع مدني اكثر حيوية وفاعلية .

برنامج النشاط المجتمعي - - تتضمن مشاريع وكالة التنمية الدولية الامريكية في مجال برنامج النشاط المجتمعي الارتقاء بمستوى المشاركة المتنوعة للمواطنين كممثلين بين التجمعات في جميع انحاء العراق لتشخيص أسبقية توصيل الاحتياجات الضرورية الى المجتمع وينفذ برنامج النشاط المجتمعي من قبل خمس منظمات غير الحكومية الامريكية وقد أسست مكاتب لها في تسعة مدن رئيسية تقع في جميع انحاء القطر .

النشاطات :

- أكملت المؤسسات الاجتماعية في بغداد 42 مشروع صغير في بغداد وما يزال العمل مستمر في اكثر من 72 مشروع .

- قام عدد من المعلمين والاباء والطلاب والمواطنين بأعادة تأهيل 100 مدرسة في بغداد وقد قامت شريحة من المجتمع بتأسيس جمعية المعلمين والاباء PTA الخاصة بمشاريع المدارس وسوف يدعمها المجتمع لتستمر بصيانة وتطوير المدارس .
- قامت المؤسسات الاجتماعية في مدينة الصدر في بغداد بأعادة تأهيل مدرسة رام الله وذلك لفائدة 1,250 طالب وقامت ايضاً بأعادة افتتاح جناح الاطفال في مستشفى القادسية .
- تم تأسيس 58 مجموعة لتطوير المجتمع و 9 لجان نسوية في محافظة واسط والقادسية وميسان وقد ساعد فيلق الرحمة MC الشريك للنشاط المجتمعي في تنظيم هذه اللجان للتوجيه نحو النشاطات الثقافية في هذه المناطق الشيعية التي تحد من الاختلاط بين الجنسين مما يصعب انشاء مجاميع مختلطة من كلا الجنسين (15 مجموعة من اصل 58 تحتوي على كلا الجنسين).
- قامت مؤسسة التنمية الزراعية ومتطوعي ماوراء البحار ACDI/VOCA الشريك للنشاط الاجتماعي بتوسيع التغطية الجغرافية في عموم شمال العراق عن طريق مشاريع لها في مجال التعليم والزراعة والبنى التحتية وتشمل اعادة تأهيل المدارس والمستشفيات .
- قام فيلق الرحمة الشريك لوكالة التنمية الدولية الامريكية USAID هذا الاسبوع في محافظة واسط بزيادة توظيف النساء عن طريق تجهيز 150 ماكينة خياطة لتشغيل 700 امرأة خلال نهاية شهر تشرين الاول واقامة ورشة خياطة صناعية مع الجمعية النسوية في النعمانية .

مبادرات الانتقال - - يقوم مكتب المبادرات الهادفة الى تسهيل الانتقال OTI التابع لوكالة التنمية الدولية الامريكية بتوفير المساعدة الممكنة الى اكثر المناطق حاجة في ظل الظروف الانتقالية الحالية ويقوم مكتب المبادرات الهادفة الى تسهيل الانتقال التابع لوكالة التنمية الدولية الامريكية بتشخيص وشغل الفجوات في المساعدات التي تقدمها الحكومة الامريكية لغرض اعطاء المواطنين الشعور بتحسن وتطور الاوضاع المادية في حياتهم اليومية ويتم تنفيذ هذه النشاطات عن طريق مؤسسة البدائل الانمائية الدولية DAI والمنظمة الدولية للهجرة IOM .

النشاطات :

- تم اعطاء 102 منحة تقدر حوالي \$ 9,273,915 خلال شهر ايلول من قبل مكتب المبادرات الهادفة الى تسهيل الانتقال وتشمل 74 منحة الى نشاطات المجتمع المؤثرة و 15 منحة الى وزارة العدل و نشاطات حقوق الانسان و 7 منحات الى منظمات المجتمع المدني و 6 منحات الى نشاطات تنسيق عمل المؤسسات وشفافية الادارة .
- تم تسليم 60 من الوزارات والبلديات وهيئات الحكومة لحد الان تجهيزات اساسية ومعدات بما يبلغ مجموعه \$ 6,717,000 على شكل منحات .
- نظمت الجمعية النسوية في بابل واتحاد العراق وجمعية نساء العراق الحر مؤتمر حول نساء العراق في 4-7 من شهر تشرين الاول في جامعة بابل في الحلة وقد تم دعم هذا المؤتمر من قبل مؤسسة البدائل الانمائية الدولية على شكل منحة صغيرة وقد ناقش هذا المؤتمر قضايا تخص الاسلام والديمقراطية وحقوق الانسان والانتخابات الحرة وتأسيس الدستور .

العام المالي 2003
مساعدة الاغاثة الطارئة

مكتب مساعدات الكوارث الخارجية لدى وكالة التنمية الدولية الأمريكية (USAID/OFDA) \$ 81,348,040

المبلغ	المناطق	القطاع	الشريك المنفذ
\$6,788,947	عموم القطر	التكاليف الادارية	الادارية
\$5,309,876	عموم القطر	سوقيات (تموين)	الخدمات الجوية (AirServ)
\$ 537,746	البصرة	رفع القدرات العامة، دعم للمصابين بالكوارث	الصليب الأحمر الأمريكي (ARC)
\$40,260	عموم القطر	ابحاث ودراسات	مركز كوني (CUNY Center)
\$1,507,900	المثنى	التنسيق ، التغذية	GOAL
\$ 1,284,972	عموم القطر	الصحة	جمعية المستوصفات العالمية
\$92,860	مدينة الكويت	التنسيق	(InterAction)
\$5,000,000	عموم القطر	برنامج IDP	المنظمة الدولية للهجرة (IOM)
\$202,900	عموم القطر	سعة المباني	الفيلق الطبي الدولي (IMC)
\$12,005,804	عموم القطر	البضائع ودعم الفريق الحكومي الأمريكي للمساعدات والاستجابة الى حالات الطوارئ DART	التسويق logistics
\$883,131	عموم القطر	اتحاد المؤسسات الغير حكومية المالي	مؤسسة إنقاذ الأطفال، فرع أميركا (SCF/US)
\$4,000,000	عموم القطر	صحة، تغذية ، ماء، تعزيز الصحة العامة	صندوق رعاية الطفولة التابع لهيئة الأمم المتحدة (UNICEF)
\$1,200,000	عموم القطر	التنسيق والاعلام	مكتب منسق الأمم المتحدة لمساعدات الإنسانية UN Office of the Coordinator for) (Humanitarian Assistance – UNOCHA
\$ 500,000	عموم القطر	دعم نشاطات الماء في حالة الطوارئ	وكالة التنمية الدولية الامريكية في عمان
\$5,000,000	عموم القطر	تسويق وتخصيص مناطق الغذاء	برنامج الغذاء العالمي (WFP)
\$ 8,000,000	عموم القطر	مشاريع ذات التأثير المباشر ، أمن الطعام، صحة، تغذية، ماء / تعزيز الصحة العامة	الفيلق الطبي الدولي IMC (International Medical Corps)
	بصرة، ميسان، واسط، كركوك، تميم	صحة	
	الناصرية	صحة ، ماء / تعزيز الصحة العامة	
\$4,998,685	عموم القطر	مشاريع ذات التأثير المباشر، صحة، ماء/ تعزيز الصحة العامة	لجنة الانقاذ الدولية IRC (International Rescue Committee)
	كركوك، كربلاء، نجف	ماء / تعزيز الصحة العامة	
\$5,000,000	عموم القطر	مشاريع ذات تاثير مباشر: صحة، مواد غير غذائية، مأوى، ماء/ تعزيز الصحة العامة	رابطة الرحمة (Mercy Corps)
	كركوك	ماء / تعزيز الصحة العامة	
	ديالى، كوت، خانقين	ماء/ تعزيز الصحة العامة	
	واسط	ماء / تعزيز الصحة العامة	
	البصرة	ماء / تعزيز الصحة العامة	
\$6,000,000	عموم القطر	مشاريع ذات تاثير مباشر : أمن الغذاء، صحة، ملاجئ، تغذية، مواد غير غذائية، ماء / تعزيز الصحة العامة	اتحاد إنقاذ الأطفال الأميركي (SCF/US)

	تغذية	موصل
	صحة ، المواصلات	موصل
	ماء / تعزيز الصحة العامة	البصرة
	صحة	موصل
	صحة	بغداد
	تغذية	بغداد
	ماء / تعزيز صحة عامة ، صحة	البصرة
	دعم الاشخاص المرحلين داخل البلد IDP	البصرة
\$4,994,959	مشاريع ذات تأثير مباشر : صحة سوقيات ، مواد غير غذائية	عموم القطر
	ماء / تعزيز الصحة العامة	الانبار
	تاهيل المستشفيات	الانبار
	ماء / تعزيز الصحة العامة	موصل
\$8,000,000	مشاريع ذات تأثير مباشر	عموم القطر
	تأهيل نظام الماء	الانبار
	أغطية ، أطقم و أجهزة صحية	بغداد

رؤية العالم الدولية (World Vision)
(International)

(CARE)

مكتب الغذاء من أجل السلام التابع للوكالة (USAID Office of Food for Peace – FFP)

\$419,612,000 USAID/FFP

المبلغ	المناطق	القطاع	الشريك المنفذ
\$32,812,000	عموم القطر	العمليات	WFP برنامج الغذاء العالمي
\$39,400,000	عموم القطر	صندوق اميرسون – 81,500 طن متري	WFP
\$147,400,000	عموم القطر	القانون العام P.L.480 الفقرة II بخصوص المواد الغذائية الطارئة -163,820 طن متري	WFP
\$200,000,000	عموم القطر	مشتريات محلية – 330,000 طن متري	WFP

\$ 38,935,691 State / PRM

\$ 21,000,000	عموم القطر	مساعدة طارئة	المفوضية العليا للامم المتحدة للاجئين (UN High Commissioner for Refugees – (UNHCR
\$ 10,000,000	عموم القطر	مساعدة طارئة	اللجنة الدولية للصليب الاحمر (International Committee of Red Cross – ICRC ----the
\$3,000,000	عموم القطر	مساعدة طارئة	IFRC
\$3,630,000	عموم القطر	مساعدة في مجال النقل والمواصلات TCN	المنظمة الدولية للهجرة (IOM)
\$ 1,305,691	لبنان والاردن	المساعدات الانسانية للاجئين العراقيين	هيئة الهجرة الكاثوليكية الدولية

إعادة الإعمار (RECONSTRUCTION)

مكتب الشرق الأوسط وآسيا لوكالة التنمية الدولية الأمريكية USAID Asia & Near East Bureau

\$ 1,535,209,000.....USAID/ANE

\$20,995,000	عموم القطر	صحة	مؤسسة أبت وشركائه (Abt Assoc.)
\$ 91,500,000	عموم القطر	سوقيات	برنامج القوة الجوية لدعم الاتصالات (AFCAP)
\$ 10,000,000	عموم القطر	خدمات إدارية وهندسية	سلاح المهندسين بالجيش الأمريكي
\$ 39,000,000	عموم القطر	السلطة الاقتصادية	Bearing Point
\$1,029,833,000	عموم القطر	المطارات،البنائات،الاتصالات الطارئة،الكهرباء،سكك الحديد،الطرق والجسور ،ميناءام قصر،الماء وتعزير الصحة العامة	شركة بكتيل Bechtel
\$70,000,000	عموم القطر	رفع القدرات العامة	برنامج نشاط المجتمع (CAP)
\$ 4,000,000	عموم القطر	مناطق الاهوار	مؤسسة البدائل الانمائية الدولية DAI
\$ 5,000,000	عموم القطر	الزراعة	مؤسسة البدائل الانمائية DAI
\$ 24,000	عموم القطر	الدعم الذاتي	Fed Source
\$18,286,000	عموم القطر	دعم اعادة الاعمار	مجموعة المصادر العالمية (IRG)
\$104,611,000	عموم القطر	حكم المحلي	معهد المتثلث للبحوث RTI
\$37,853,000	عموم القطر	تربية	مؤسسة الشركاء المبدعين العالمية CAII
\$28,000,000	عموم القطر	صحة، ماء ، تعزيز الصحة العامة	صندوق رعاية الطفولة التابع لهيئة الأمم المتحدة (UNICEF)
\$7,000,000	عموم القطر	تربية	UNICEF
\$10,000,000	عموم القطر	طبع و توزيع الكتب المدرسية : الرياضيات والعلوم	منظمة التربية والعلم والثقافة التابعة لهيئة الأمم المتحدة (UNESCO)
\$10,000,000	عموم القطر	تقوية النظام الصحي	منظمة الصحة العالمية WHO
\$ 14,319,000	ام قصر	ادارة الميناء	الشركة الامريكية لخدمات تقريغ السفن (SSA)
\$ 17,500,000	بغداد ، البصرة ، الموصل	ادارة المطار	Skylink
\$ 5,500,000	عموم القطر	المراقبة و التقييم	الادارة العالمية للعلوم (MSI)
\$ 11,730,000	جامعة بغداد والجامعة المستنصرية في بغداد وجامعة الموصل وكلية الزراعة التابعة لجامعة الموصل في حمام العليل وجامعة البصرة .	الاتحاد المالي لمؤسسة البحوث في جامعة نيويورك في ستوني بروك التي تتضمن جامعات كولومبيا وبوسطن واوكسفورد (بريطانيا) وجامعة هاواي كلية الزراعة الاستوائية والمصادر البشرية وجامعة دي بول كلية القانون ومعهد حقوق الانسان والمعهد العالي لدراسة علم الاجرام في ايطاليا .	الشركاء المسؤولين عن الجامعات
\$ 58,000	عموم القطر	تخطيط الاتصالات	مجموعة يانكي Yankee Group
\$ 56,664,190 مكتب المبادرات الهادفة إلى تسهيل الإنتقال لدى وكالة التنمية الدولية الامريكية (USAID/OTI)			
\$ 14,339,430	عموم القطر	التكاليف الادارية	الادارية
\$ 10,587,595	عموم القطر	النقل العراقي الاول	المنظمة الدولية للهجرة (IOM)
\$ 35,523,857	عموم القطر	النقل العراقي الاول	مؤسسة البدائل الانمائية DAI
\$ 160,359	عموم القطر	الاعلام	الاخبار الداخلية

\$400,000	عموم القطر	الاعلام	راديو SAWA
\$ 8,703,001	عموم القطر	داخل وزارة الاتصالات	SPAWAR
مجموع مساعدات USAID للعراق للعام 2003 \$ 1,697,534,506			
مجموع مساعدات الخارجية للعراق للعام 2003 \$38,935,691			
مجموع مساعدات الخارجية مع USAID للعراق 2003 \$2,125,804,197			

*الارقام المالية في القائمة قابلة للتغيير ولا تمثل حسابات رسمية نهائية للالتزامات حكومة الولايات المتحدة الامريكية USG .

معلومات تتعلق بعملية التبرعات التي يرغب في تقديمها الافراد

- أفضل وسيلة فعالة للمساهمة في جهود الإغاثة هي تقديم التبرعات النقدية للمنظمات الانسانية التي تقوم بادارة عمليات الاغاثة. يمكن الحصول على قائمة باسماء المنظمات الانسانية التي توافق على قبول التبرعات النقدية عن نشاطاتها في الخليج من قسم "كيف يمكن ان اقدم المساعدة" من موقع الإنترنت الآتي : WWW.USAID.GOV/IRAQ

- ان وكالة التنمية الدولية الامريكية (USAID) تشجع مثل هذه التبرعات النقدية لانها :
- تمكن خبراء الاغاثة من اقتناء المواد المطلوبة بالتحديد (غالبًا من المناطق المتضررة)
- تقلص الزخم على الموارد والإمكانيات الشحيحة (وقت العاملين / مساحات التخزين ... الخ)
- يمكن نقلها بسرعة ومن دون اجور نقل
- تدعم اقتصاد المناطق المنكوبة بالكوارث
- تضمن تقديم المساعدات المناسبة من النواحي الثقافية والغذائية والبيئية

يمكن الحصول على المعلومات العامة بخصوص التبرعات او التطوع من:

- موقع الإنترنت التابع لوكالة التنمية الدولية الامريكية: WWW.USAID.GOV/IRAQ في القسم المسمى: "How can I help?"
- مركز المعلومات الخاص بالكوارث العالمية (The center for International Disaster Information) WWW.CIDI.ORG or 703- 276 -1914
- العمل المتراحل " دليل التبرع المناسب " WWW.INTERACTION.ORG Inter Action: "Guide to Appropriate Giving"
- معلومات تتعلق بنشاطات العاملين في مجال الاغاثة الانسانية – يمكن الحصول عليها من موقع الإنترنت الآتي: WWW.RELIEFWEB.ORG
- من الممكن الحصول على بيانات اضافية من وكالة التنمية الدولية الامريكية من موقع الإنترنت الآتي : HTTP/WWW.USAID.GOV/IRAQ

ترجمة : سجا شاهين – ريم البيروتى

Translated by: Saja Shaheen – Reem al-Beiruty